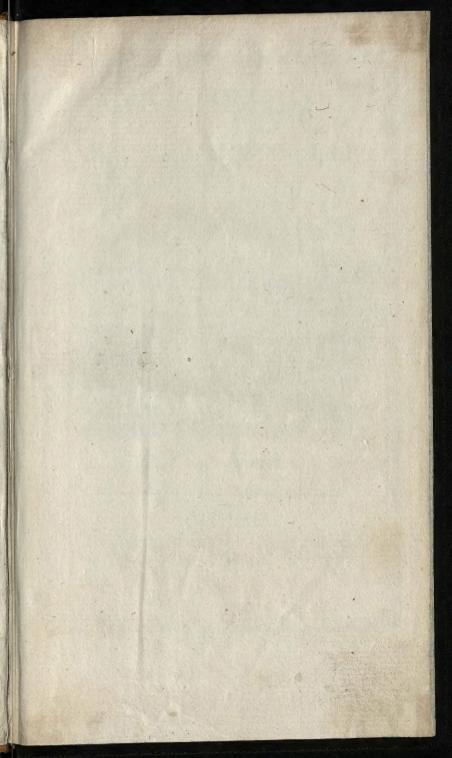
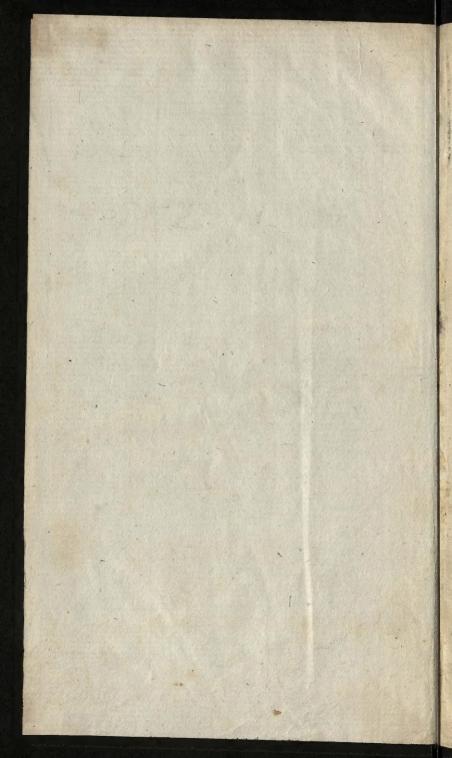


000 ens 79/80 & gbyx des





# СОЧИНЕНІЯ и переводы

кн. А. И. ГОЛИЦЫНА

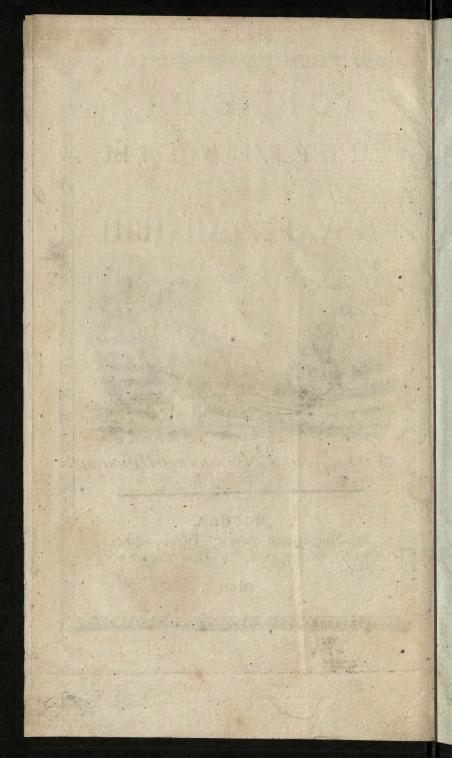


съ одобренія Московской Цензуры

#### москва

Въ Универсипенской Типографіи у Пландія.

1800.



# ЕГО СІЯТЕЛЬСТВУ

князь

# АЛЕКСАНДРУ ВАСИЛЬЕВИЧУ

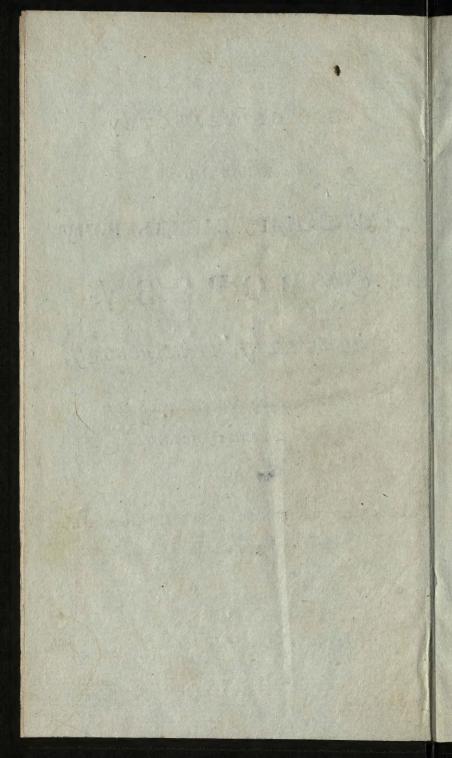
# C y B O P O B y-

РЫМНИКСКОМУ, ИТАЛІЙСКОМУ,

Генералиссимусу Россійских в сойскв, и ссъх в Орденов Кавалеру,

Вь знакь исшиннаго высокопочишанія и преданности

Подносить



# имена подписавшихся.

Его Сіятельство, Князь Яково Александровить Голицынд.

Eго Превосходительство Ивано Александровить Заборовской.

Его Превосходительство Степано Абрамовись Лопухино.

Его Высокородие Иванов Ивановись Полибинд.

Его Сіятельство, Князь Иванд Михайловить Долгоруковд.

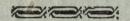
Его Высокопревосходительство Яково Ивановить Булгаково.

Его Высокоблагородіє Николай Сергеевить Неплюевь.

Его Сіятельство, Князь Николай Василье-вись Голицынд.

Его Высокоблагородие Ивано Петровить Коп-

Ел Высокородие Авдотья Оедоровна Бал-



# глухой,

или

# ПОЛНОЙ ТРАКТИРЬ.

KOMEAIA

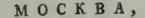
вЪ

ТРЕХЪ ДЪЙСТВІЯХЪ, ПРОЗОЮ.

Переводъ съ французскаго.



Съ одобрения Москоеской Цензуры.



Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.
1798.

# двиствующія лица.

г. довровъ.

ЛИЗАВЕТА, дочь его, воспитанная въ монастыръ.

МИЛОНРАВОВЪ, влюбленЪ вЪ Лизавету. СОФЬЯ, сестра Милонравова, подруга Лизаветина.

Г. ОСЛЯТИНОВЪ, женихЪ Лизавешы, ФЛОРИДОРЪ, другЪ Милонравова. Гжа. ПРИБИРАЛОВА, козяйка трактира. МАРЬЯ, служанка трактира. КОНЮХЪ.

ДАКЕИ при услугахъ въ трактиръ безъ речей.

Дъйствие въ Москвъ, въ Трактиръ.



# ГЛУХОЙ комедія.

ABNCTBIE HEPBOE.

# RBAEHIE I.

Г. ДОБРОВЪ, ОСЛЯТИНОВЪ, (въ залъ въ одной сторонъ играютъ въ Пикетъ.) ПРИВИРАЛОВА (въ буфетъ съ Марьею съ другой сторсты).

# ослятиновъ

(вынимая часы глядишЪ).

Скажи брать, тестюшка, молодежь наша не вдеть; и ужь поздно становится; права-тка.

ДОБРОВЪ.

Ты, зать, очень нетерпъливь. — Погоди не много, погоди! — я ихъ ныньче точно ожидаю; часъ ранъе, часъ позже, — что до того! А! до ужина еще при прескучные часа остались. Однако послушай игру: — четырнадцать Тузовъ,

Квинта от Туза, и семь карть лучше твоихь.

#### ослятиновъ.

Хорошо! но не Капо: — нътъ не буду.

# добровъ.

Погоди! — вошь жена шебъ пріъдешь, такв и будешь!

ОСЛЯТИНОВЪ (глупо смћешся).

А, а, а! такъ жены-та и огда развъдълають Капо своихъ мужей? — это право смъшно. — Однако есть способъ - избавиться онаго.

# ДОБРОВЪ.

А имянно? — Ну, ты будешь очень прытокь; — я тебя и хитрецомы назову, естьии его нашель. - -

# ослятиновъ.

Способъ самой поняшной; — я не буду играть въ Пикетъ съ женою!

(играютъ.)

#### ДОБРОВЪ.

Теперь я вижу, зятюшка, что, право, ты умень: — знаешьли самь про то?

# ослятиновъ.

Знаю ли я? конечно! у меня столько ума, сколько толщины; — однако ни-

кто не хочеть тому върить; я думаю, по зависти, что я быль въ Парижъ. — Сей городокъ меня много выправиль! — Ну! естьли бы видъль ты меня, тесть, прежде, — — я быль такъ глупь, такъ глупь, что подлинно смъщиль людей!

# ДОБРОВЪ.

Ты правду говоришь, — ты очень перемънился.

#### ослятиновъ.

Весь на все. — Что? хорошо ли сказано? — Вить воть Кананбурь; я самь себя не узнаю.

# добровъ.

Ты хочешь сказать Каламбурь!

# ОСЛЯТИНОВЪ.

Да, Кананбуръ, или Каламбуръ — все равно; ужъ всякому понятно, что котълъ сказать.

#### ДОБРОВЪ.

Такъ понятно, что ни кто не пойметъ! — Да и Каламбуру твоего я не слыхалъ. — Такъ такова-та разума ты набрался въ Парижъ?

#### ослятиновъ.

Конечно! - однако онъ мнъ дорого, стоить! - Тамошнее жинье, тестюшка, убыточку следало мне более 5000 рублей. Увидя однако, что съ другой стороны обрътаю, то есть, со стороны ума, . . . я объ деньгахъ не жалълъ ни мало. - Набравшись онаго довольно, я сказаль: постой, Ослятиновь! - умь жорошо; а деньги еще лучше. - Полно мошать; повзжай лучше къ Доброву назадъ, и у папиньки выпроси дочь. - Пора женишься, и отечество свое дивишь сказаль, и сделаль. - Прівхаль, - поглядбав, и взяль. - Ты деревеньки мом посмотръль; по рукамъ удариль, и согласился.

#### ДОБРОВЪ.

Я не отрекаюсь — и для того вельль привхать дочери. — Она вдеть кы намы сы подругою своею; а я вы сосыдствы твоемы купилы деревню для тебя.

#### ослятиновъ.

А ты ей не писаль еще, что кочешь выдать ее за меня?

#### добровъ.

Нъть: — я желаю ее вдругь обрадовать.

#### ослятиновъ.

Воть доброй отець! — право --- все обдумаль! — Какь, я чай, она рада будеть сердечушка! — Она хороша: — не правда ли? — брыклива, то есть, быстра; перещеголяеть всъхь у нась? — Э! какь думаеть? — однако и здъсь дъвчонки хороши. — —

#### ДОБРОВЪ.

Оставимы нашу игру. Я зачинаю безпокоиться, и столько становлюсь нетерпъливь, какь и ты. Ночь наступаеть; а ихъ ньть. — Пойдемъ къ нимъ на встръчу!

#### ослятиновъ.

Охотно. --

(Входять къ козяйкъ въ буфеть).

# добровъ.

Хозяюшка! естьли прівдуть двв молодыя госпожи, про которых в тебв сказываль; отведи имь самыя ть горынцы, что я наняль. —

# прибиралова.

Государь мой! у меня только и комнать, и конечно ихъ ни кому не отдамь ни за какія деньги. — Позвольше ихъ имена записать, дабы не ошибиться.

#### ДОБРОВЪ.

Лизавета Доброва и Софья Милонравова.

# ПРИБИРАЛОВА (пишетъ).

Хорошо, сударь! вото все во порядкъ. Марья! No 19 и 20 для двухо молодыхо дъвицо. — А вы, государи мои, идете погулять? ——

#### ОСЛЯТИНОВЪ.

Да, да: мы идемъ къ Доргомилову мосту.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Трудно вамъ будешь его перейши весь.

# ослятиновъ.

Чтожъ? — а для чего? онь вы иныхы мыстахь изломань, разыбраны: а вплавь разыв не льзя? смотри на меня; я таковы молодчикы, что плавать не побоюся! — Я плаваю вы воды, какы рыба. — Э! послушай-ка ты, Госпожа Прибиралова! — чтобы доброй ужины былы. — Насы будеты четверо. По два рубли сы каждаго. — Гты! можно хорошо накормить за таковыя деньги! Я платить все буду. Тесть посмотрить, какы

я хозяйничать умью. — Да! — что бишь хотьль сказать? — Марья! накрой столь возль моей комнаты, то есть, возль моей спальни: а я объ тебь постараюсь, и труды твои вознагражу. (Береть ее за лицо).

#### МАРЬЯ (отпалкиваеть его).

Гдъ угодно, туть столь и накрою: я свою должность исполню въ порядкъ; а оть вась зависить исполнить ващу.

# ОСЛЯТИНОВЪ (Доброву).

Э! башька! — умнехонька эта дъвчон ка. — Ума право много и въ Москвъ.

# ДОБРОВЪ.

Пойдемъ, — пора итти. (Въ сторону) Мой зять глупехонекъ; начинаю жалъть о выборъ своемъ: поторопился я!.. но однако потерпимъ, что будетъ далъе.

#### ОСЛЯТИНОВЪ.

Ну, тесть! я готовь. — (Выходять).

#### МАРЬЯ (хозяйкв).

Не знаю, сударыня, можеть и ошибаюсь; но Г. Ослятиновь, кажется мнъ, набитой дуракь. — Жаль, естьли онь женится!... бъдной женъ не велика будеть от него радость.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Пустое! — онъ глупъ, да богать. Женъ всякой то находка. Послушай-ка, голубка! говорить надо дъло: — помни, что комнащь у насъ нътъ для проъзжихъ ни за какія деньги. — Не впускай ни кого, — всъмь отказывай, кромъ тъхъ двухъ госпожъ; а мнъ пора итти, — я нойду. —



# ABAEHIE II.

# Прежніе и ФЛОРИДОРЪ. • ФЛОРИДОРЪ. •

Дозволь себя остановить, голубунка. — Конечно вы хозяйка этова трактира?

#### привиралова.

Такъ, государь мой, что вамъ угодно?

# флоридоръ,

Комнату и двъ кровати для меня ж для моего пріятеля,

#### ПРИБИРАЛОВА.

Не возможно мнъ вамъ услужить. Всъ комнаты мои заняты ныньче такъ, что и мнъ мъста нътъ; я принуждена свою комнату уступить, и буду си-дъть въ кухнъ во всю ночь,

# флоридоръ.

Естьлибь вамь вашу горницу устунать должно было мнь; тобь я вась не обезпокоиль; — кровать уступиль бы вамь, а самь легь бы на полу. — Я привыкь къ жоскому.

# ПРИБИРАЛОВА.

Вы видно, государь мой, изъ военныхъ особъ; но шакъ учщивы, что ваши шутки меня не осердятъ.

# флоридоръ,

Сердить и огорчать женщинь я не умью, любить ихь буду всегда защищать вь случав нужды, угождать всеминутно, воть мое дьло; смьяться и шутить пристойно, воть мое правило! за таковыя намъренія могу ли вь награду получить себь и пріятелю постелю?

#### прибира лова.

А вашъ прїятель таковъли, какъ вы, милостивой государь?

# ФЛОРИДОРЪ.

Точно.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Судя по вась, вы очень мить были бы оба пріятны: но постелей нтть, и никакь не льзя у меня нынтшнюю ночь ночевать! —

# ФЛОРИДОРЪ.

НикакЪ?

#### ПРИБИРАЛОВА.

Не возможно, я васъ увъряю! — Вошь двъ госпожи прівхали сїю минуту: — мнъ надо ихь встръщить.

# ФЛОРИДОРЪ (въ сторону).

Такъ — это онъ! — Милонравовъ будетъ въ отчаяни узнавъ, что ему не возможно ночевать въ семъ трактиръ. — (Входитъ въ залу) Жаль, — мы бы были вмъстъ съ натими милыми дъвицами. Г. Добровъ ъдетъ съ дочерью въ деревню, и для того ее беретъ изъ монастыря. — Все это хорото! но доб-

рой сей отецъ не разчолъ, сколь опасно **Б**хать двумь дввушкамь вы такую дальнюю дорогу, какъ изъ С. Петербурга до Москвы. Имъ надо помощь; любовь страстная все предвидить. Милонравовь любить дочь его; а я люблю Софью, сестру его. Чтожь вышло, узнавь их тотьъздъ отъ нихъ? Мы слъдуемъ за ними и обогнавъ ихъ въ дорогъ мы здъсь имь желали показапься; а вмъсто того въ трактиръ - нъть намъ и мъста. Отв досады Милонравовь застрылится. Надо итти однако сказать ему про-то. Онъ у дяди шки моего остановился по сосъдству: видно намъ тутъ и ночевать; - дълать не чего. - Пойдемъ, посмотримъ, что завтра будетъ. -Долго не вносять сундуковь нашихь барышенъ. – Сколько у женщинъ приборовъ! всего въ каретъ набито! - Пройду такъ, чтобь онв не видали.

(Уходить). (покамъсть онь говорить; а въ кухню вносять сундуки и чемоданы прівхавшихь дъвиць.)

# ABVEHIE III.

# лизавета, софья, гжа. прибиралова, марья.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Марья! посмотри, поди, нъть ли ково въ залъ? Симъ дъвицамь въ офисъзанской непристойно сидъть. — Милостивыя государыни! ваши имена мнъ велъно спросить?

ЛИЗАВЕТА и СОФЬЯ (вм-вств):

Лизавеща и Софья:

# ПРИВИРАЛОВА.

Очень хорошо. — Я вась и дожидалась. — Теперь мой домь запершь.

# софья.

, Какъ же это, моя голубушка?

#### прибиралова.

Весь занящь, сударыня; и я сь прис скорблемь шеперь отказала молодому человъку очень, очень учтивому, которому не нашла мъста и нъть комнаты!

> СОФЬЯ (Лизаветь). То върно онь! — ахъ какъ жаль!

#### МАРЬЯ (входить изъ залы).

Вы можете объ, сударыни, пожаловать въ залу: тамъ все готово. — — (Онъ входять).



# ЯВЛЕНІЕ IV.

софья и ЛИЗАВЕТА (въ залъ).

#### **ЛИЗАВЕТА**

(имъетъ голосъ тихой и не много печальной).

Ты, другь мой, говоришь, что это онь: — — можеть ли быть? отець мой написаль мнь, чтобь я вхада съ тетушкою. Она занеметла, и отпустила меня съ тобою. — Батюшка согласился на мой отвъздъ съ милою моею подругою. Ты то сказала своему брату и его пріятелю. Мы повхали, но не знаемь ничего про нихь; — дорогой не видали: то на чемь основываеть свое размышленіе?

софья

(всегла съ веселымъ видомъ во все продолжение своей роли.)

Ты, другь мой, самой робеновь!

мой не мого часто приходить и видъться со тобою, Флоридорь, друго его, а мой любовнико, еще ръже его приходиль. Скажи, — чтожо было имо дълать? — ъхать впередо и молчать.

#### ЛИЗАВЕТА.

Ужели они изполнили сте?

софья.

Конечно.

ЛИЗАВЕТА.

Да гдъжъ они теперь?

софья.

Не далеко.

#### ЛИЗАВЕТА.

Безпокоюсь и объ томъ, на что батюшка меня беретъ изъ монастыря. — Позволь мнъ прочесть его письмо; онъ пишетъ коротко, и ясно.

софья.

ТѣмЪ лучше.

АИЗАВЕТА (читаетъ.)

м Любезная моя догь!

"Я купиль извъстную тебъ дерев-"ню: накопиль изрядныя деньги; прівз"жай ко мив скорве. Я тебя дожида-"юсь св твоею милою подругою, естьли "тетка твоя - - больна и не можетв "бхать св тобою. — Остаюсь другв твой "и отецв Ивань Добровь "

# софья.

И ты не догадываешься, за чемъ къ себъ онъ тебя привозить? — толи толь-ко безпокоить? . . .

#### ЛИЗАВЕТА.

ТакЪ.

# софья.

Мнънге мое, что отецъ твой купиль деренню на твое имя...съ тъмъ уговоромь, чтобъ ты вышла за моего брата.

#### ЛИЗАВЕТА.

Быть не льзя. Онъ брата, твоего со всемъ не знаеть; да и я его видала только въ монастыръ.

#### софья.

Правда твоя; — я и позабыла.

#### МАРЬЯ (входишь).

Я ваши сундучки, сударыня, и чемоданы вельла внесть во комнаты ваши; No 19 и 20 онв объ рядомъ. — Естьли вамь угодно будеть, вы можете ихъ посмотръть.

#### ЛИЗАВЕТА.

Тошчась, голубушка.

(Вынимаеть кошелекь и даеть ей серебряныя денги).

#### МАРЬЯ.

Покорно вась благодарю, сударыня. Я принимаю подарокь всегда оть добраго сердца, коль скоро оть добраго сердца мнв его жалують.

СОФ БЯ (вынимая такжё денги).

(ВЪ сторону) Воть добрая очень дъвка!... (ВЪ слухъ) возьми и оть меня, душинька.

#### марья.

Я вамъ ручаюсь, милостивая государыня, чию я вамъ буду за то охотно и върно служить.

(Входить незнакомой лакей).

#### ЛАКЕЙ.

Есть ли кто нибудь здъсь из дъвицъ по имени Софья? —

# софья.

Это мое имя, голубчикъ

# ЛАКЕЙ.

Извольшежь взять; воть къ вамъ

# софья.

Отв кого?

ЛАКЕЙ (тихо Софьъ). Сказать не льзя; а надо прочитать.

ЛИЗАВЕТА (Софыт).

Брать ли тебъ?

# софья.

Возмемв и давай читать — (лакею) Заплаченв ли ты тъмв, кто тебя послаль?

# ЛАКЕЙ.

Заплачень имь, но не заплачень вами.

СОФЬЯ (поластъему нъсколько денегъ).

Доволень ли?

#### ЛАКЕЙ.

Будьте вы так довольны, сколько я!... Пригожая такая барышня достойна быть щастлива. Вот в чего я желаю, сударыня!

#### ЛИЗАВЕТА.

Что это за загадка?

Б 2

СОФЬЯ (читаетъ).

"Просять отв имени любви все ви-"дъть, все слушать и молчать, ни чему "не удивляться, ни чего не шелтать съ "подругою. Послъ узнаете слова загад-"ки. . . . Я не понимаю.

#### ЛИЗАВЕТА.

Покажи письмо, узнаюль руку?

# софья.

Рука незнакомая и подложная. . . . Туть что нибудь да есть: но сердце мнъ предвіщаеть, что слова загадки будуть пріятнье. Однако пойдемь; къ намь кто нибудь сюда войдеть, по тому что скоро ужинь.

ЛИЗАВЕТА.

Иду за тобою.

софья.

No 19 и 20 не мудрено найти.

# явленіе у.

#### Гжа. ПРИБИРАЛОВА и МАРЬЯ.

#### марья.

Ахъ, какія милыя барышни ! побъту къ нимъ и понесу огня. —

(Зажигаеть и несеть двъ свъчи).

ОСЛЯТИНОВЪ (входитъ съ Г. Добровымъ).

Ну, Гжа. Прибиралова, готовь ли ужинь?

#### привиралова.

Сей чась, сударь... Ваши гости прівхали!

#### довровъ.

Я сказало тебь, что я ихо ныньче ждало! и мы бы со ними върно встрь. тились, естьлибо ты не заглядълся на посадку деревьево и на караульни.

#### ОСЛЯТИНОВЪ.

Нъть, я не говорю, чтобъ онъ были хороши, — нъть, я не говорю!

# ДОБРОВЪ.

Караульни хороши; но мы не хороши, — что зазъвались на нихв, и нашихв дамв проглядъли.

#### ОСЛЯТИНОВЪ.

А! а! машеринское сердце заговорило. Пойдемъ-ка, пойдемъ къ дъвицамъ! (Выходяшъ.)

#### Гжа. ПРИБИРАЛОВА.

Богатъ, или нътъ, не знаю; но вижу, что глупъ до крайности. — Ко-торой-то дъвицъ изъ прівзжихъ быть за симь уродомъ? бъдненькая! какъ я объ ней пожалью! но что это за господинъ входитъ и садится противъ камина не говоря ни слова? — (Встаетъ и под-кодитъ къ нему).



# ЯВЛЕНІЕ VI.

проъзжий, гжа. прибиралова и конюхъ.

# ПРИБИРАЛОВА.

Государь мой! что вамъ угодно? -

# провзжий.

Мъсто это удобно. — Пожалуйте не безпокойтесь. — Это не годится.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Вы, государь мой, можеть быть же-

# проъзжий.

Я думаль его здъсь застать: — буду его здъсь дожидаться.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Ково, сударь?

#### проъзжий.

Хорошо, сударыня, я радь, что онь будеть вы хорошемь трактиры.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Что это значить! что онь сь ума сошель, что ли?

КОНЮХЪ (подходишъ къ хозяйкъ).

Нъть, сударыня, онь глухь, да и очень!.. Слъзь съ лошади, велъль мнъ отвесть ее въ конюшню: я ему сталь говорить, что мъста ей у насъ нъть, всъ стойла заняты (такъ какъ вы приказали сказывать): знаете ли, что онь мнъ отвъчаль? — Побереги брать лошадку; она оченъ хор ша: чисти ее, корму не жалъй. Я сталь опять кричать ему, что мъста здъсь нъть; онъ ни

чего не слыхаль; даль мнъ четвертакь; прямо пошель на крыльцо. Что дълать? я взяль лошадь, поставиль ее и пришель спроситься вашего приказа.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Все предвидъно. Ему здъсь оставаться не возможно . . . мъста нътъ: а лошадь, естьли мъстечко есть, то пусть стоитъ въ конюшнъ; онъ придешъ за нею.

#### конюхъ.

Стойло есть порожнее, сударыня; лошадь очень хороша; скотинка добрая. Я за ней буду конечно смотръть, а вы извольте за хозяином». — (Уходитъ).

#### ПРИБИРАЛОВА.

Посмотри! разлегся, как в будто у себя дома! — Собой прекрасной, — мо-лод в, — строен в: жаль, что глух в. Попробуем в изъясниться св ним в... (кричить): мн в очень жаль, сударь, что я должна вам в отказать ночлегь.

#### пробзжий.

Снътв! — какой снътв? день очень хорошь, морозв изрядной; я это знаю: телерь прівхаль.

#### ПРИБИРАЛОВА:

Какой отвёть? (кричить): здёсь комнать нёть; прівзжихь много!

# про ѣзжій.

Дорога! да, изрядная.

#### прибирал ова.

Воть хорошей разговорь! онь все говорить о погодь, о дорогь, а я объ комнатахь. — Попробуемь еще (кричить крыче прежняго): я очень жалью, что у-меня ныть квартиры!

# проъзжий.

Трактиры! — да, этоть трактирь очень хороть; я очень удивился войдя вы оной. Все чисто и прибрано изрядно. —

#### прибиралова.

Терпънья съ нимъ не досшанетъ! — Горло заболъло кричавши! — Осшавимъ его тутъ у камина: не много мнъ помъхи.

# ЯВЛЕНІЕ VII.

# Прежние и ОСЛЯТИНОВЪ.

Пора, хозяйка, накрывать на столь: ты такая проворная, пригожая, услужливая, пора право. — Наши барышни готовы, — а еще и ничего не видно.

# при виралова.

Погодите не много, сударь, — мнв дъла много! — Гостей набралось до-вольно; надо всъхъ угостить.

#### ослятиновъ.

Объ чемъ ты тужишь ? — чъмъ больте гостей, тъмъ больше денегъ, не правдаль ?

# ПРИБИРАЛОВА.

Я трудами их в достаю. — Даром в денегь не даете. — Марья! накрывай столь скорый барышнямь. —

#### ослятиновъ.

Невъста моя вить очень хороша: — Гжа. Прибиралова! Гмь! какъ ты скажеть?

#### прибиралова.

Невъста ваша! да гдъ она? я ее не знаю.

### ослятиновъ.

Вошь! будшо не видала. — Одна изъ прівзжихь барышень.

#### ПРИБИРАЛОВА.

А! а! которая это? какъ щастлива будеть моя голубушка!

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Которая пригожће, та и моя; у меня вкусъ доброй, не правда ли?

### ПРИБИРАЛОВА.

Онъ для меня очень объ показались. ОСЛЯТИНОВЪ.

Конечно; — однако есть вото что то туть (показывая на сердце) кв одной больше, нежели кв другой. — Сердце бьется: їокв, їокв, їокв, (смвется глупо). Я другую барышню и не видываль; я люблю тьхв только, которыхв знаю, и для этого хочу тебя поцвловать. —

( Хочетъ поцъловать хозяйку).

ПРИБИРАЛОВА (опшалкиваеть его). Естьли вы любите всъхь знакомых в женщинь, такь я не могу любить всъхь знакомых в мущинь: — да и есть изв вась такте, что одинь отвращенте сдълаеть ко всъмь.

### ослятиновъ.

Пустое говоришь! Мущины сотворены для женщинь, а женщины для мущинь. — Ты видно худымь пробу двлала; — однако отбились мы от нашей рьчи. — Что бишь? да, тово, — будущая моя супруга называется Лизавета Ивановна Доброва. — Взяла ли ты вы толкь? — и я хочу свадьбу играть у тебя вы трактирь, по тому что вы моей подмосковной эдакова стола не будеть. У тебя вдять хорошо, и твои повара лучше моихь. — За труды заплачу, — увидишь — будеть довольна.

### ПРИБИРАЛОВА (тихо).

Видала дураковъ: но таковыхъ мало!

#### марья.

Кущанье на столь, сударь. Барышни дожидаются вась вы своихы комнатахы съ вашимы товарищемы. Желають, чтобы вы повели ихъ за столь.

(Здёсь провзжій шихонько выходишь вонь).

#### ослятиновъ.

Хорошо, — иду! Прощаться съ тобою не стану, Гжа. Прибиралова; ты не благодарна: да такъ и быть. — Я тебя люблю, и естьли лишнія деньги когда будуть, такъ всегда ихъ буду у тебя провдать: слышишь ли, сударка? —

#### ПРИБИРАЛОВА.

Ступай кушать! — вась ждуть; — это не хорошо! —

(Онъ ей кидаетъ поцълуй и уходитъ). Вошь какь меняющь благополучіе дъвиць на богатство! такте скоты всегда шастливы. Выдадуть дъвку за болвана; да и пъняють поель, для чего она дурно живешь съ мужемь? - Чему удивляться! . . . дурака любить не можно. Воть, что однакожь всякой день случается! Какв мнь бъдняшку эти жаль, что его женою будеть! Дай Богь, чтобь что нибудь помъшало. Я доброва не предвижу сей премилой дъвушкъ. Пойдемь, посмотримь, все ли вь порядкъ. --О поганая жизнь! нътъ мнъ никогда покою. Одно удовольствіе, какъ всъх у себя довольных в, то кажется тогда мив легче. (Оглянясь къ камину) А! а! я не вижу глухова гостія; видно пошель вы конюшню ночевать сы лошадью. Пора, пойдемъ.

Конецъ перваго дайствія.

# ДБЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Театри представляети столовую, сб другой стороны комнату Г. Ослятинова сб постелею; спальня безь свыго, а столовая освыщена.

### явленіе І.

(Провзжий одинь за столомь, гдв четыре прибора, по середкъ маленькое Плато. Онь развернувь большую записную книжку, въ то время, какъ Марья входить, говорить самъ съ собою громко).

Въ Петербургъ должны мнъ 12200 рублей; это върныя деньги. Въ Москвъ 35600 рублей. — Надо за этими похлопотать; должникъ много долженъ; однако я ему дамъ время, — перепищу; надо быть снизходительну, а я прижимать не люблю; залоговъ мнъ его не надо, подожду, заплатить!

### МАРЬЯ.

Видно онд порядочной человъкд. — Знаком дли сд нашими постояльцами? — знать знаком д. — Пойдем да хозяйкой. А! да вот и она!

### явленіе п.

# прибиралова и марья.

Ну! все ли гошово? Что этоть баринь здысь дылаеть?

#### м А РЬЯ.

Модчите, сударыня, послушаемте, что онъ говоритъ.

### Гжа. ПРИБИРАЛОВА.

Мит не чего съ нимъ говорить: онъ глухъ до крайности.

#### марья.

Ахъ! не въ правдули онъ глухъ? какой молоденькой въднящка! хорошъ, богать, и глухъ — жаль!

### ПРИБИРАЛОВА.

Богать! По чему ты знаеть?

#### МАРЬЯ.

Сей чась онь, разкрывь свою книжку, разсуждаль обь 35600, какь будто обь рубль. Воть, онь ее закрываеть.

ПРОБЗЖІЙ (громко).

Эй! дввушка!

#### марья.

Вотъ кричить, какъ будто и мы глухїя! ну, какъ ему отвъчать? напрасно и трудиться.

ПГОВЗЖІЙ (не глядя на Марью, которая подходишь).

Воды, скоро, руки умыть! — (Она ему подаетъ бутылку и лахань; онъ ей бросаетъ туда рубль).

#### МАРЬЯ.

Вы, сударь, что то уронили въ лажань: — не перстень ли упалъ сюда?

### провзжий.

Труда, — да, это за труды. Виновать, что мало; ужо еще дамь, — припомни, а то я часто задумываюсь и забываю.

МАРЬЯ (Гжъ. Прибираловой, которая переставляеть блюдо).

Посмотрите! я думала, что онь перстень урочиль, а онь рубль бросиль. Экой провыжей! дай Богь ему эдоровья. Такихь глухихь кабы намь почаще! . . . Я хотя не корыстолюбива; однако за то готова ему служить.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Онъ мнъ не понятенъ. — Странной человъкъ! — Однако, Марья, ему видь здъсь не льзя остаться; благопристойность не позволяетъ. — Господа наши и барышни заказали про себя столъ: то возможно ли ему съ нами ужинать?

#### марья.

Э, сударыня! что вамъ нужды до того — я буду отвъчать! Подите отдохните; вы право устали. Я за васъ все управлю.

ПРОВЗЖІЙ (вынимаеть часы и говорить самъ себъ громко):

Здъсь поздо ужинають — половина одиннадцатаго; а мнъ надо завтра ъхать съ разсвътомъ вдругъ. Мнъ хочешся ъсть, пить и спать: гй, дъвка! а! ты здъсь? — когда голубушка у васъ ужинають?

#### МАРЬЯ.

Тошчась сударь.

### проъзжий.

Охъ! не то я тебя спрашиваю; ж знаю, что ты пригожа и мила. — Я ъсть прошу; усталь и голодень.

### ПРИБИРАЛОВА.

Слышишь, душенька! онб тебя хвалить; ты ему показалась. — Будь довольна.

#### марья.

Мив часто такія речи говорять; — я привыкла къ похваламь. А! да воть и госпеда наши! что-то они скажуть, какь его увидять?



### ABAEHIE III.

Прежніе, ДОБРОВЪ, ЛИЗАВЕТА, СОФЬЯ, ОСЛЯТИНОВЪ.

СОФЬЯ и ЛИЗАВЕТА (вмъстъ).

#### Axb! - - -

(Проъзжій облокотясь сидить и не глядить на пришедшихь; читаеть бумагу.)

#### ослятиновъ.

Ну, что вы так в ахнули! что вам в сдълалось?

### ДОБРОВЪ.

Что за человък в ? мы его же знаем в; сидитв покойно; читает в и не кланяется намв.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Государи мои! онб странной человъкв. Вотв все, что я могу вамв сказать! я имв долго забавлялась; позабавьшесь и вы.

(Здъсь проважій прячеть бумагу и увидя пришедших в садится ближе къ столу).

#### ослятиновъ.

Сте скоро рѣшить можно. — Эй, государь мой! прошу отсюда вонъ! Здъсь столь не хозяйской; а вы не у мъста.

### проъзжий.

Вольшое мѣсто. О нѣтъ, государь мой! покорно благодарю; я не хочу большаго мѣста. Мнѣ и на краишкъ хорошо. — Я тутъ останусь.

### ослятиновъ.

Какое чорть большое тебъ мъсто здъсь! я и этова тебъ не дамъ.

### пробзжій.

Я не знаю, како отвъчать на ваши учтивости. Я право имо цъну знаю; — но со сего стула не сойду. Оно мнъ полюбился. — Со такими милыми

и учтивыми проъзжими я почестнова мъста не возьму.

#### ослятиновъ.

Что такое? — что это значить? я ничего не понимаю.

### ДОБРОВЪ.

Экая мудрость! легко угадать; а ты не понимаешь. — Этоть молодой человъкъ хотя видно и очень миль; но по нещастію глухъ.

### ослятиновъ.

Такъ чтожъ вы мнъ давно тово не скажете? — У меня голосъ громкой; я ему такъ накричу, что онъ наконецъ услышитъ. (Кричитъ): Государь мой! я сказалъ, что нътъ вамъ мъста.

(Между симъ временемъ молодыя барышни садятся такъ, что между собой оставляють порожней стулъ. — Г. Добровъ стоитъ и Ослятиновъ тоже.)

### протажий.

Что у вась за почтенное мѣсто? мѣста всѣ равны; — право убїйственная учтивость. — Ну, изволь государь мой, естьли то вамь угодно, я свой стуль вамь уступаю и сяду по

вашему приказу между сих в двух в госпож в, естьли позволять (садится; Ослятинову): Ну! довольныли вы теперь?

#### ЛИЗАВЕТА.

Батюшка! сядьте же вы подать меня. — (Добровъ садится.)

#### осл ятиновъ.

А мнъ-то гдъже? — экой, лъшей, посмотри!

# СОФЬЯ (съ досадой.)

Естьли не кончите, такъ мы никогда ужинать не начнемъ. — Проъзжий этоть глухъ: но онъ кажется такой въжливой, учтивой; — что вы ему ни говорите, онъ васъ не услышить отъ глухоты своей. Прикажите подать себъ приборъ и садитесь покойно.

### ДОБРОВЪ.

Конечно . . . вы изволите говорить правду. Возьмите сударь, себъ стуль. — Проъзжій не виновать; онь вощель вы трактирь, думаеть, что столь хозяйской и садится; оны по нещастію глухь. Оставьте его вы покоъ. Смъяться стыдно такому нещастію. —

#### ослятиновъ.

Все это (Кричить): Марья!... все (Кричить): приборь! — очень безпо-койно. — Посмотри, и съль еще между двухь дъвушекь! —

# пробзжий.

Почетное мъсто мнъ; — а я еще вамъ и незнакомъ. — Вотъ учтивость, которую ръдко найти можно! да и такъ милостиво посадилъ. — Я право его въкъ не позабуду, и васъ истинато благодарю.

ОСЛЯТИНОВЪ (грубо и глупо).

Не за что, государь мой! — Марыя!

МАРЬЯ (изъ буфета).

Тотчась. — (приходить) что вамь угодно?

#### ОСЛЯТИНОВЪ

Тьфу кв чорту! — смотри сама: проклатой глухой дуракв взяль мое мъсто, и неотменно хочетв св нами ужинать: ну! иди скорбе. — Онв заплатить же у меня свою долю.

#### МАРЬЯ

(несеть приборь и сижется).

Xa, xa, xa!

### ослятиновъ.

Ну, дура, чему смъещься, скажи?

#### марья.

Я сменсь тому, что глухой больше разумьеть и слышить вашего; а у вась уши изрядныя — довольно длинны. Ну, Г. Ослятиновы! садитесь здесь и кущайте по больше. — Вы такь щедро объщались заплатить.

(Симъ временемъ проъзжий встъ жерошо и пьетъ довольно).

### ДОБРОВЪ,

Какъ же благородному человъку не плащить за его издержки въ трактиръ?

### провзжий.

Да, — трактиръ право хорошъ. Я думаю, онъ лучшей въ городъ; я никогда такова не видывалъ. — А собесъдие какое въ немъ приятное! — а, ничто (показывая на Ослящинова) вы, милостивый государь, такъ учтивы, такъ въжливы. . . Вотъ прекрасныя куропат-

ки! не угодно ли, милостивыя Государыни, я разръжу? (ръжетъ).

### софья.

Посмотри, какъ онъ ловко и щегольски ръжетъ. — Г. Ослатиновъ! какъ милъ нашъ глухой гость! не правда ли?

#### ослятиновъ.

Что мнъ до тово! безъ него я бы поговориль съ батькой объ нашихъ дълишкахъ; а теперь тово —

### добровъ.

Кто вамь мъщаеть говорить? онь слышать не можеть, глухь, да и объ нась не думаеть: кушаеть себъ спокоино.

### ослятиновъ.

Бсть страшно — противь двоихь; небось въ двое не заплотить.

### ЛИЗАВЕТА.

А вы, батюшка, ничего не кушаете?

### ДОБРОВЪ.

Я любуюсь на этого молодца. — Какой пріятной аппетить! — а на вась все глядить и глазь не спускаеть. — Съ какимъ пріятнымъ видомъ! видно онъ любить женской полъ.

# софья.

Какъ можно насъ и не любить?

#### ослятиновъ.

Онъ, право, забавной гость. — Все ъсть — все пьеть, ни слова не говорить и ничего не слышить.

### ЛИЗАВЕТА.

Онъ ничего не говоритъ, правда; но иногда молчать хорошо. Вы часто господа за кушаньемъ лишное говорите и забываетесь.

### проъзжий.

Виновать, что перебыю вашу ржчь: кажется вы говорили, что вы съ хорошею погодою прощаетесь? — ньть, сударыня, здъсь не такь, какь вы Петербургь; зима бываеть препріятная.

# софья.

Надо мнъ надъ нимъ позабавишься. Поговорю не множко.

#### ослятиновъ.

Хорошь будеть разговоры! — Говори ему объ бъломь; а онь объ черномь отъ

# софья.

И не съ глухими такте разговоры часто бывають.

#### ЛИЗАВЕТА.

на что забавляться надъ нещасть нымъ? — Онъ право мнъ жалокъ.

### ДОБРОВЪ.

Дочь моя правду говоришь.

### софья

Что за бъда съ нимъ говорить и смъяться на его отвъты, которые върно будутъ чудные?

(Вь стю минуту Ослятиновъ поднимаеть руку съ вилкой брать кусокъ куропатки: но провзжтй проворные его самой тоть кусокъ кладеть на свою тарелку).

#### ОСЛЯТИНОВЪ,

Смотрище! каковъ мальчикъ? Самой тотъ кусокъ, что я котъль взять; онъ его унесъ. Онъ глухъ, но не слъпъ.

### ДОБРОВЪ.

Ну, возьми другой! довольно кущаных на стиль.

# софья.

Есть за что сердиться за ножку рябчика, или куропатки! — Зачну съ нимъ говорить: — Государь мой, отъ рождентя вы глухи или отъ нещасття какова?

### пробзжій.

Ньтв, сударыня. Я прівхаль сюда за делами: — мню важныя дела надо здесь кончить, и очень важныя.

# СОФЬЯ (кричить).

Можете ли нам вы их в объявить? — Скоро ли приведете их в концу?

# пробзжій.

Сударыня, нъть я ъхаль не кь отцу, я ъхаль кь дядь, которой здъсь вы Москвъ хочеть сестру мою, бывь у ней опекуномь, выдать за скотину, за дурака безчотнаго, да и противы ея воли; такь желаю уговорить его. Онь умень, добры и не своеобычень: то я взялся дъло привести вы порядокы и сестру избавить оты нещастя. — Несносные всего имъть мужа, какь осла, простите мою искренность: я судя по ващему прекрасному лицу открываю свой тайны. Нельзя имъть столько красоты безъ добраго сердца сударыня. О я очень увъренъ, что я не ошибся.

### добровъ.

Посмотри какой въжливой! . . .

#### ослятиновъ.

Тестившка! он в правду говоришь, на примъръ, чего лучше пары, как в съ твоею дочькою? — Э! (смъется очень глупо).

### проъзжий.

Не смъйтесь моимъ ръчамъ, государь мой! я истину сказалъ. Сестра моя прекрасна, достойна; а молодецъ дуракъ, невъста ангелъ, а женихъ какъ лъшай; естьли онъ не отстанеть, такъ я ему уши окарнаю...О! мое слово върно; я шутокъ не люблю и не хочу, чтобъ дъвушку отдавали по неволъ за мужъ. Сестра любитъ достойнаго человъка, хотя онъ и не такъ богатъ; а побродягу брошу въ Яузу подъ мъльницу. Онъ плавать мастеръ, такъ женисъ на рыбъ; а не на сестръ моей!

#### ослятиновъ

Ну, брать, какъ ты легко ущи рубищь!

### проъзжий.

Любишь? — кого? — вась? — ошмънно. — За ваше здоровье (пьеть вино).

### ЛИЗАВЕТА (смвется):

Ха, ха! порабы намЪ, башюшка, и встать; кажется все кончено.

### ДОБРОВЪ.

Правда твоя, голубушка. (Всв всшають изъ за-стола).

### проъзжій.

А! а! мы видно кончили ужинъ.

#### ослятиновъ.

Да, ты кончиль; а я ньть. Марья! МАРЬЯ (въ буфеть).

Чево изволите?

### ослятиновъ.

Щomb.

МАРЬЯ (въ буфетъ). Погодите не множко, тотчасъ.

#### ослятиновъ.

Проклятой глухой побродяга, постой! заплатишь за ужинъ.

### проъзжий:

Вотъ сїя минута называется ми-

вязывать. — Давай считать! — (вынимаеть кошелекь и говоришь): по рублю св человька (отсчитываеть мелочь) вотв 45 копьекь. Дывкы надо дать особо за труды.

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Какъ рубль? — (кричитъ) послушай глухой мой господинъ! надо больше; ты пустое считаешь (вынимаетъ кощелекъ и кладетъ 2 руб.) надо два рубли!

### ДОБРОВЪ.

Онъ не слышить: говорять шебъ, что онь глухъ.

### пробзжий.

Ито такое, государь мой? послъ всъхъ вашихъ учтивостей, коими вы меня удостоили, вы еще желаете платить за мой ужинъ! — знаешь ли ты, господчикъ, что естьлибъ я не видалъ твоихъ хорошихъ привътствій; такъ я твои учтивости взялъ бы за обиду.

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Кто говорить обь заплать его ужина? я не думаль и не намърень. Заплотишь, брать, и самь.

# ЯВЛЕНІЕ IV.

Прежніе и Гжа. ПРИБИРАЛОВА и МАРЬЯ (съ чернильницой и буматой.

#### марья.

Господа! вото вамо хозяйка; она несеть щоть.

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Поди сюда, голубушка, и помоги намъ заставить глужова побродяту заплатить ужинъ по уговору два рубли со всякова (Марьъ, которая все прибираетъ) Марья! кушанья не снимай — оно къзавтрему годится.

МАРЬЯ (въ сторону).

АхЪ, мерзкой человъкъ!

### ПРИБИРАЛОВА.

Конечно по два рубли съ человъка! — 10 рублей за пятерых b.

### ослятиновъ,

Подижъ ты съ нимъ толкуй! — Глухой чорть хочеть заплатить только рубль. — Воть его и деньги! — а онъ влъ за пятерыхъ. —

ДОБРОВЪ (смлется).

Правда, что онъ хорошо кушалъ.

# софья и лизавета

( шихонько смфюшся).

Посмотримъ, какъ все сте кончится.

### проъзжій.

Послушай, хозяйка! этоть господинь не доволень быль своими учтивостями, хочеть за меня платить рубль, будто мнъ нужны его деньги. — Я право вы первой таковую обиду нады собою вижу. — Иногда учтивость хуже грубости.

# ОСЛЯТИНОВЪ (кричитъ).

Но, государь мой!

СОФЬЯ (Осляшинову).

Хоть вы разкричитесь, такъ онъ вась не пойметь.

#### ЛИЗАВЕТА.

Вотъ чернила и перо! напишите ему.

#### прибиралова.

Конечно это правда — скорће кон-

### ослятиновъ.

Надо знать еще, умъеть ли онь читать! —

#### ЛИЗАВЕТА.

Зачнемъ съ того: умѣете ли вы писать?

#### ослятиновъ.

Я? — я? — ну, так в спросите вы у здъщних в жителей. Посмотрите мои любовныя письма. — Вы увидите штиль, складь. — Ха, ха, ха! — Марья! я радь, что сей случай мнъ припомниль мое желаніе: — отнеси уже вы мою комнату перо, чернила, бумагу и двъ свъчи. — Я хочу всъмы своимы пріятелямы обывить о прітздъ своей жены.

Вс в (въ полголоса).

О скопина ! дуракв! простофиля!

МАРЬЯ (смѣется).

Хорошо, сударь, хорошо!

ОСЛЯТИНОВЪ (написавъ подаетъ бумагу).

На, глушь! тетеря, читай! Коли не слышишь, такъ увидишь.

# ПРОВЗЖІЙ (читаеть громко).

Господинъ глухой. — Какъ глухой! развъ можно такъ называть?

### ослятиновъ.

Чтоже, развъ напрасно то? стрълять будуть, такь не услышищь пушки.

### про Взжий.

Пушка? — да — пушка меня не много оглушила въ послъднюю войну; а въ
прочемъ, милостивыя государыни, я,
кажется, точно на всъ вопросы ваши
отвъчалъ и платилъ учтивостью за
въжливость.

# СОФЬЯ (смвется).

Конечно, вы всъмъ вопросамъ сходно отвъчали. (Лизаветъ) Какъ онъ милъ!

### провзжий.

Но пишуть ли вы заглавій кому нибудь: Господинь глухой? — Естьлибь надо писать: кы скотинь или дураку уже ли мнт вы заглавій поставить господины дуракь? сіе вамы нейдеть. — Вы же воспитаны хорошо. Были вы Парижт; меня удивляеть. — (Зачинаеть опять читать): "Господины глухой! — Хорошо, быть такЪ, посмотримЪ далѣе. — "надо вамъ "знать, что вы здѣсь не за хозяйскимЪ "столомЪ. Знай, что я за столъ пла-"тить долженъ по 2 рубли съ человѣка, "и такъ надо вамъ сдѣлать милость "пожаловать еще рубль. — (Прочитавъ) Эхъ, государь мой! для чего вы сего не сказали прежде?

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Да что стънъ говорить, что тебъ, все равно.

### провзжій.

Кто училъ васъ грамотъ и письму?

Это, брать, не твое дьло; знай плати, да и конець.

### провзжий.

Какой складо! рисовка! ай письмо! посмотрите, милостивыя государыни! — Ну, тако еще рубль надо — корото: вото деньги! — а 45 копъеко тебъ, Марья.

#### марья.

Спасибо, сударь, я ихв возьму себв.

### проъзжий.

Тебъ, — да, — тебъ! Кому же, голубушка? конечно тебъ за труды.

МАРЬЯ (тихо Прибираловой).

Есть минуты у него что подумаешь, будто онъ слышить.

### прибиралова.

И! нъть, душенька; послъднія слова надь ево слухомь только дъйствительны,... на то и отвъчаеть.

профзжій (прибираловой).

Хозяйка! хотя обычай есть платить тогда, как повдешь; однако я плачу сїю минуту: то и его милость тож сдвлать должен .— Вот мои деньги! бери! — Теперь, государь мой, двлайте почесть кому угодно; я св вами квитв.

#### ОСЛЯТИНОВЪ.

Слава Богу, всъ заплатилъ (Марьъ) да и тебъ, плутовка, 45 копъекъ досталось.

#### марья.

Видь не вст на васъ похожи. У васъ на подаяние есть одно ухоглуште его объихъ; изволька платить, — а мнъ пора окончить прибирать серебро. А по томъ къ симъ барышнямъ надо пройти въ комнату; уже поздо становится.

# ДОБРОВЪ (Ослящинову).

Изволь, государь мой, платить, или я заплачу. — (Вынимаеть кошелекь.)

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Не о томъ ръчь; — я завтра заплачу; а теперь пойдемъ-те спать; Притомъ же и кушанье осталось. Я съ козяйкой разочтусь и вычту за него.

# софья.

А на что же вы принудили честнаго провзжева платить стю минуту? последуйте ему, — заплатите, или мы за вась заплотимь.

### ослятиновъ.

О, Боже мой, какія головы! — то-то головки. — Ну! — извольте — (вынимаетъ кошелекъ, и вздыхая считаетъ) — рубль, 2 — 3 — 4 — 5 — 6. 8. всъли?

ПРИБИРАЛОВА (беретъ деньги).

Всъ, сударь, получила. — Покорно благодарю. —

### ослятиновъ.

Марья!

МАРЬЯ.

Чево изволите?

### ослятиновъ

Поди прибери мою комнату. — Ужа-

### софья.

Я вамь върю: слыхала я вы ребячествъ, что нъть существа скучнъе, какы скучной.

### ЛИЗАВЕТА.

Не трудись, душенька — ты время потеряешь. — Онв тебя не разумветь — хощя и очень самонадежень.

(ВЪ сїю минуту проъзжій проходитъ въ комнату Ослятинова).

### ABAEHIE V.

Которое двойное, одно между Провяжееся и Мары вы спальной: а другое между всёхы оставшихся, промя ихы, вы заль.

# явленте

(вЪ залѣ продолжается).

#### ПРИБИРАЛОВА.

Позвольте, милостивые государи и государыни, чтобъ я вамъ пожелала доброй ночи. — Я устала до крайности. — Естьли вамъ въ чемъ будетъ нужда; то у васъ во всякой кровати есть колокольчикъ; Марья ту же минуту къ вамъ придетъ. — Прощайте! —

(Уходитъ).

### ДОБРОВЪ.

Пойдемь - ше отдыхать. — Зять! идешь ли провожать барышень нашихь?

#### ослятиновъ.

Право нъть, — не намърень — нъть, я брать, тесть, не ужиналь: пойду къ столу; сътмь кусочикъ, да выпью винца глотковъ десятокъ, — по томъ пойду спать. — Комната моя бли-

зка. И такъ прощайте, госпожи. — Прощай тесть. — Желаю Доброва аппетиту на сонъ: — добра ночь, — прощайте до завтра!

### ЛИЗАВЕТА.

Не правда ли, батюшка, что глухой не ошибся, говоря на счотъ учтивости Г. Ослятинова?

# ДОБРОВЪ (тихо дочерѣ).

Пойдемь вмысть; я не хочу твое нещастве совершить. Я тебя люблю, другь мой: — поидемь, голубушка; — мы поговоримь еще съ тобою. — До завтрева, Г. Ослятиновъ. —

### ОСЛЯТИНОВЪ (пьетъ).

За ваше здоровье, Г. Добровь и за здоровье моей будущей невъсты. —

(Добров В выходит в св двумя дввушками; Ослятинов в остается один в, пьет в и вств. В в сте время видно как в Марья входит в св огнем в и св грвлкою в в ближною комнату: ставит в огонь на стол в и начинает в грвт и оправлять постелю. Приходит в Проважий и говорит в:

### проъзжій.

Голубушка! напрасно трудишься; мнъ все равно, что нагръта постеля, или не нагръта. — На всякой спать умъю.

#### марья.

Я не вашу, сударь, передълываю и гръю.

### проъзжий.

Какъ не смъю? а всю нагръла. — Я сплю, говорю шебъ, хорошо и безъ таковыхъ проказъ. Свой собственной природной жаръ лучше всего.

#### марья.

Что онъ говорить? — какой природной жарь? что мнъ нужды до нево?

ПРОВЗЖІЙ (беретъ Марью за лицо).

Вот в премилая дввушка! какія мив услуги ты оказала! я право не увду не наградя тебя. Подарю денегв, чтоб в ты меня помнила.

### марья.

Мить довольно и што, что я уже получила. — Онто право очень миль. — Однако жаль, что ему въэтой комнатт спать не льзя; кровать не такъ, какъ столь: онто пятой сълъ; а на постель двое не лягутъ. — Пойти — сказать сте Г. Ослятинову. — Онто такъ уменъ, что будетъ знать, какъ вывести Глухова. (Хочетъ вытти).

# проъзжий.

Ты уходишь. — Мнъ жаль тебя: какая пригожая, милая, учтивая! — (Какъ скоро Марья вышла, запираетъ дверь ключомъ и защолчкой).
Теперь я, какъ дома.

МАРЬЯ (въ залъ говоритъ Ослятинову).

Покамъстъ вы, сударь, здъсь проклажаетесь и деньги свои ворочаете добрымъ аппетитомъ: я пришла вамъ сказать, что Глухой занялъ вашу комнату — и можетъ быть уже и лежитъ въ вашей постелъ.

#### ослятиновъ.

Какъ? онъ стало сумазбродной, этотъ Глухой чортъ скоро у меня изъ комнаты моей вылезетъ. — Пойдемъ — тотчасъ кончу свое дъло. — —

(Идетъ къ двери и стучитъ очень кръпко; а по томъ кричитъ):

Эй! господинъ Глухой! на что заперся? это моя комната!

### про \$3 ж ій.

Какъ въ трактиръ все покойно! и мухи не лешають. — Я люблю тишину ночью. — Я же усталь и сонь клонить.

### •(марьт)

Что онъ говорить?

#### МАРЬЯ.

Онъ, потятиваясь на постелъ, жвалить трактирь и спокойство здъщняго дома.

### ослятиновъ.

Не о томъ ръчь; я дверь буду ломать. – Мит надо мою комнату.

#### марья.

Не стучите, сударь, такъ кръпко. — Ломать двери не годится; вы всъхъ разбудите прівзжихъ.

#### ослятиновъ.

Что мит нужды! я хочу свою комнату непремънно. — Я га нее заплатиль, и ее достану. — Всъ спать будуть покойно: а я буду безь постели. — Я скоро выломлю дверь. —

(Бьеть пинками въ дверь въ провзжему).

### провзжий.

Мнъ кажется вътрено на дворъ, и вътеръ очень трясетъ двъри — приставить къ нимъ еще комодъ.

#### марья.

Оставьте свою стукотню, или я позову козяйку.

#### ослятиновъ.

Позови чорта, коли хочешь; я желаю свою горницу. — (Зачинаеть опять стучать).



### явленіе VI.

Прежние, ДОБРОВЪ, СОФЬЯ, ЛИЗА-ВЕТА и ПРИБИРАЛОВА

(Бъгупъ всъ на спукопню).

#### Всъ.

О Боже мой! что за стукв и что за крикв?

### ослятиновъ.

Проклятой льшай заперся въ мою комнату, меня не пускаеть, и ево ньшь способа привести въ разсудокъ.

### ДОБРОВЪ.

Не въ правду ли?

### ослятиновъ.

Такая правда, что я безъ постели; однако я ему во всю ночь не дамъ покою и ево, какъ городъ осажу.

#### ЛИЗАВЕТА.

Мундиръ его доказываеть, что онъ Офицеръ напольной и не устрашится, думаю, выдержать осаду.

### софья.

Да можешь быть и отв осады отобьеть Г. Ослятинова. И вы, думаю, пойдете прочь съ разспущенными знаменами.

#### ослятиновъ.

Мнъ нужды нъть до тово. Я оть двери не отстану. —

(Зачинает в стучать крыче прежняго, но его удерживают в).

#### ПРИБИРАЛОВА.

Вамъ нужды нътъ, государь мой, да мнъ нужда. — Вы всъхъ пріъзжихъ безпокоите и сдълаете то, что въ домъ ко мнъ ни кто не будеть становиться. — А впрочемъ, что за человъкъ? — Что ты за отмънная особа? — Я позову своихъ

модей и велю отвести тебя къ квартальному, или къ судъъ.

#### ослятиновъ.

Всякой судья, умъя судить, разсудить, что мнъ надо мою комнату, коль скоро я за нее заплатиль: — получилали деньги? — да, или нъть?

### прибиралова.

Воть вамь, сударь, ваши деньги на задь, и для бога оставьте нась вы поков.

#### ослятиновъ.

Нъть, голубка, я денегь не возьму. Я хочу свою кровать. — На деньгахь спать не льзя. Спать надо на постелъ.

#### ПРИБИРАЛОВА.

Марья, сходи скорве но людей. — Я хочу надежнаго молодчика унять. — Онв вв моемв домв всвхв безпокоитв. Я перпыть не стану ево проказв.

ПРОВЗЖІЙ (въ своей комнатъ).

Ахь! какь я нещастливь!

#### B c 5.

Погодите, глукой что-те говорить: послушаемь его рвчей.

### проъзжий.

АхЪ! конечно глухота самое большое нещастте. — Проклятая батарея на въкъ меня оглушила! — Днемъ еще сноснъе; по губамъ иногда угадываю смыслъ ръчей, и многте тогда сомнъваются о моей глухотъ.

### ослятиновъ.

Какъ не такъ! есть о чемъ сомнъваться.

Всв (прочёе съ досадою.)

Не мъшайте намъ слушать, сударь.

# проъзжий.

Днемъ все идеть изрядно; а ничто въ трактиръ. — Этоть, на примъръ, чрезвычайной, — хозяйка предобрая, милая, учтивая, — собесъдіе нашель почтенное, даже и горничная дъвка въ немъ преуслужливая. Я думаю однако, что не одни давишніе господа здъсь остановились. — Сихъ я почтаю и върю имъ во всемъ; но, можеть есть и шалуны; двери здъсь все шумять и держатся на гвоздочкахъ. — Воть какъ трясутся! сей часъ онъ такъ шумъли, что любо. — Слава Богу — вътеръ утихъ

возьму свою предосторожность на всякой случай. Комодь я противь дверей не поставлю. — Вътру уже нъть: — но со мною тысячь на тридцать поболь векселей, и тысячи три денегь. Естьли я усну; то и громь меня не разбудить. — Шалунь можеть войти ко мнь, или влесть вь окошко; унесеть записную книжку, такь все и пропало. Нъть, не надо спать; да мнъже писать письма. Я сяду противь дверей сь двумя пистолетами. — Они заряжены, да и двуствольные. — Во всякомь дуль по пуль и по картечи. — Гостинець сей для перваго, кто посмъеть войти.

ОСЛЯТИНОВЪ (назадъотъ дверей отходитъ).

Ну, брашь! онъ шушокь не любишь, чорть его побери.

# проъзжий.

Естьли по первому выстрвлу не попаду; то три остальные вврно не пропадуть даромь.

# ДОБРОВЪ.

Ну что! естьли еще тебъ охота брать скою комнату осадой?

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Нѣть, нѣть, проваль его возьми! онь глухь; а съ глухими толку мало. Онь, пожалуй, что говорить, то и исполнить.

### ЛИЗАВЕТА.

Я въ двери не пойду, — боюсь. ОСЛЯТИНОВЪ.

Какъ же бышь? - гав мив спашь?

### ПРИБИРАЛОВА.

Выбирайте сами; возьмите въ залъ

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Вошь, право, прекрасная постеля! Марья! дай мнъ свою на эту ночьку.

#### марья.

Возьмите, - но я ее послъ кину.

ОСЛЯТИНОВЪ.

На что ?

### марья.

Такъ, сказать причины не хочу. ОСЛЯТИНОВЪ

Проклятой глухой! сколько мив хлопотв надъдаль! на конець я ръшился мъ залъ спать на четырехъ стульяхъ. — Марья! не снимай кушанья и питья: можетъ проснусь, то захочется пить, а по томъ и всть. Я же заплатиль за все. — Оно мнъ принадлежитъ.

# софья и лизавета.

Прощайте, сударь, мы пойдем в в свои комнаты.

# ЛИЗАВЕТА (къ опцу).

Батюшка! добрую вамъ ночь желаемъ. . . . (Марьъ); а завтра по утру принеси, голубушка, кофію, только по рацъ.

#### МАРЬЯ.

Будьте надежны на меня, не забуду.

ДОБРОВЪ (съ насмъшкой).

Спи покойно, зяшь.

(Ослятиновъ не поклонясь уходить въ залу).

# ПРИБИРАЛОВА (Марьв).

Запри его шамb. — Пойдем b уснушь. — Боже мой! шакой скошин b есшь ли пара?

МАРЬЯ (Запираеть его ключемъ, уходить съ Прибираловой).

# провзжий.

Кажется буря ўтихла; давай думать о дёлахь; — пора писать. — (Садится къ столу и береть перо. — Занавысь опускается. — Музыка играеть.

Конець втораго Действія.

# ABNCTBIE TPETIE.

### RBAEHIE I.

Театръ представляетъ офисіанскую въз трактиръ.

МАРЬЯ (ВЪ началъодна, по томъ Лизавета и Софья).

Воть, кофій готовь; какь барыни сойдуть, я полду къ нему сказать объ сномв; я во всю ночь глазв не закрывала. - Милой этоть человькь умница гл хой ни на чась изъ головы моей не выходиль (въ сте время входять шихо Лизапена, и Софья; Марья, прибирая комнанту из в. не видишъ и продолжаешъ). Жалъю чрезвычайно о его нещастій; только за нимь и пороку; а въ прочемъ онъ почтенных в свойствь человькь, да и шушинь не любить: щедрь и добрь. - Воть такова-то мужа надобно бы нашей прівзжей барышнь, которую хотять выдать за скошину Осляшинова. О, какой дуракь! я подтверждаю что нарядной. - Нашей брать в холопамь не льзя говорить правду господамь: - но на единъ мы смъло

разсуждаемъ объ нихъ, и назуваемъ всякую вещь по своему имени — на примьрь, Осляпиновъ лъшай, —

# софья.

Правду говоришь, моя голубушка! у тебя глазъ върень; а разсудокъ доброй.

### марья.

АхЪ, мои красавицы! извините меня, я васъ не видала, и не думала, чтобь вы такъ встали рано. —

### ЛИЗАВЕТА.

Мы и не ложились, душинька; всю ночь, проболшали.

#### марья.

Воть, сударыня, нашь глухой! онв повсюду за вами бъгаешь. — Пойду поговорить съ милымъ Оригиналомъ.

# софья.

Помолчи лучие; — онъ глухъ, такъ то напрасно будетъ.

# SBAEHIE II.

Прежиле и ПРОВЗЖІИ.

марья.

Погодите, (кричить) государь мой!

проъзжій.

Не кричи такъ, Марья, — не дери горла; я слышу все и не глухъ.

МАРЬЯ.

Ахъ, Боже мой! какое диво! ПРО ВЗЖІЙ.

Чему шы дивишься? я и глухимъ не быль.

(Подходить къ дъвицамь, цълуеть Софью, а учшиво руку у Лизаветы).

МАРЬЯ (про себя).

Мив кажешся, что всв они давно внакомы.

пробзжий (сте услышавъ)

Такъ, Марью́шка; воть моя сестра, которую позволено мнѣ цѣловать сколько угодно: а воть ея подруга, съ которою я не могу столь знакомо и смѣло поступать — (про себя) что я очень жалью.

#### МАРЬЯ:

Но видно, что очень бы хотвлось. — А! господинь глухой! какія штуки ты вечорь выкидываль! — (хозяйкъ, которая входить) Подите къ намь, сударыня, посмотрите диковинку! — . . .

# ПРИБИРАЛОВА (приходитъ).

Ну, что такое? Ты всъ уши мнъ прожужжала; ты и съ глухимъ громче этого говорить не будещь.

#### МАРБЯ.

Да, вчерашней глухой лучше меня ныньче слышить. — Посмотрите его, — воть онь съ барышнями шепчеть; ни одного слова ихъ не теряеть. Одна изъ иихъ сестра его; а другая...

### ПРИБИРА ЛОВА.

Здравствуйте, государыни мои! — доброй день, государь мой! Не помъщала ли я вамь?

### пробзжий.

Ни чего, хозяющка; на противъ ты пришла къ статъ; — ты мнъ скажешь, кого мнъ послать съ моимъ письмомъ по надписъ. —

# ПРИБИРАЛОВА (беретъ письмо).

"Милостивому государю моему Фло-"ридору Богдановичу Терентьеву, въ "домъ дяди его Терентьева, въ Чорто-"вомъ переулкъ, въ Москвъ. — Это не очень далеко, сударь. — Марья! скажи Ивану, чтобъ опъ отнесъ письмо въ сто же минуту.

# пробзжій.

Прикажите также проводить кв намв господина Флоридора. — Постой, Марьюшка! — а это письмо, какв возгоротишься, вручи Г. Ослятинову. — Потли, душенька, поскорбе первое — (Марья выходить). Чтожв касается до васв, милостивая государыня, дозвольте мнв заслужить вамв безпокойства, кои я вамв надвлаль, и просить у васв дружественной услуги. — Позволите ли?

# ПРИБИРАЛОВА.

Извольте говорить.

### проъзжий.

Можно ль вам ваказать лучшей завтракь, какой только можно имыть для хорошаго голода.

# привиралова.

Все, что вам угодно, государь мой. — Я сама готова вам служить у меня всего довольно: анчоусы, сардины свъжія, Гишпанскія оливки, пичолины, сыры лучтіе Швейцарскіе, Шестерскіе, Пармазан паштеты чрезвычайные, Гарданскія дыни, Трюфели чорные славные, мяса лучтія разныя, вины щегольскія: Руссильйон Бордо, Лафит Марго, вины Италіанскія найлучтія: и льщу себя надеждою, что вы будете мною довольны: а причина тому большая, что я покупаю вещи дорогой цвной; дороже возьму св провжжих но я всегда тым къ себъ привлекаю привзжающих в

# провзжий.

Что угодно, то и возьми. Я кладу на сей завтракъ сто рублей; и такимъ образомъ, моя голубушка, приготовь мнъ оной по цънъ.

ПРИБИРАЛОВА (съ радостію).

Сто рублей, государь мой! — хорошо. — Какъ вамъ угодно, холодное, или горячее?

провзжий.

Горгчева и жолоднова: — горячее прежде, а жолодное и десертъ когда я прикажу.

### прибиралова.

Довольна, милостивый государь: ж пойду все готовить. — (Про себя) Воть мило какой человъкь! по чести, это мнъ награда небесная. — (Выходить)



# ABAEHIE III.

ЛИЗАВЕТА, ДОБРОВЪ, СОФЬЯ, МИЛО-НРАВОВЪ или ПРОВЗЖІЙ (котторому пора возвратить его имя).

# софья.

Другь мой, брашець! какв ты скучень сь своимь завтракомь!

### МИЛОНРАВОВЪ.

Ньть, сестрица, оставь меня; я имью кь тому побудительныя причины, которыя ты одобрить, любезная мож Софія!... Какь я радь, что я вась вижу сь милой твоей подругой!

### ЛИЗАВЕТА.

Вы видите меня и ее; но видите уже въ удивленіи от в всего произшедшаго

#### милонравовъ.

И можеть быть сь огорчениемь.

#### - ЛИЗАВЕТА.

O! нѣтb, — я очень рада; я право надежду всю теряла.

# софья.

Оставимъ брата и сестру, — я тебя такъ заранъ называю; ты върно оной будеть. Вы другь друга любите; я давно знаю, это не новое: — а теперь хочу знать, что тебъ сказалъ отецъ твой?

#### ЛИЗАВЕТА.

Два премилыя слова: дочь моя! ты не будещь за Ослятиновым в. — Я его поцъловала съ благодарностію.

# софья.

Върю; избавишься осла, или Ослятинова все равно, — и можно сказать, щастье не малое.

### милонравовъ.

Обрътение его особы горькая находка.

### ЛИЗАВЕТА.

По томъ онъ меня спросилъ, раздъвавшись, нътъ ли чего у меня на сердцъ?

### софья.

Напрасно и спрашивать, какъ скоро сердце есть; — подобно оно кошельку; естьли онъ пусть, то никуда не годится.

### ЛИЗАВЕТА.

Правда, но въ сердце и въ кошелекъ не надо класть запрещенные товары.

# софья.

Объщавши любить мужа и измънивъ ему наши сестры кладуть фальшивую монету. — Продолжай, что ты отвъчала отцу?

#### ЛИЗАВЕТА.

Я ему сказала: батюшка! не умъю вамъ вдругъ отвъчать на вашъ вопросъ; но скажу только то, что я сто разъ охотнъе пойду за вчерашняго глухаго, котораго мы видъли, нежели за грубіяна Ослятинова. — На это Батюшка засмъялся. — Върю, душинька, говориль онъ, женщины любять кричать и спорить; а глухой спору не услышить, слъдственно женщинъ съ нимъ будетъ торжество. — Онъ не скажеть ей: молчи, я не хочу твоихъ прихотей слушать.

# софья.

Отець твой не такь думаеть объ женщинахь. Женщина подобна ребыку, которой кричить и плачеть до тъхь порь, какь на слезы его смотрять: онь топиась перестаеть, какь скоро оставить одного; прости мнь мое разсужденіе.

### милонравовъ.

Очо справедливо, сестрица; пожалуйте окончите, сударыня.

#### ЛИЗАВЕТА.

Отець мой примольнов: я глухова нашего не знаю, — Башкшкъ простительно вась не знать; — чтоже касается до Ослятинова, я перестаю о немь и думать. — И такь, любезная дочь, я соглашаюсь платить положенной нами сы нимь уговорь: — не хочу дълать изы тебя жертву глупости. Эта шутка въкова: — Нъть, любезная дочь, ты у меня одна; я желаю видъть тебя щастивою: а безъ того я недостоинь буду родительскаго имени.

ССФЬЯ и МИЛОНРАВОВЪ (вмѣстъ). О добрый и достойный отецъ!

ЛИЗАВЕТА (съ чувствомъ).

Аюбезный мой отець продолжаль далье: скажи, ньть ли у тебя потаенной страсти? Тогда я ему припомнила, что тетушка ньсколько ему писала обывась.

#### МИЛОНРАВОВЪ.

Правда, тетушка ваша меня любить и она много обо мнъ писала: х очень ей благодарень.

#### ЛИЗАВЕТА.

О господинъ Милонравовъ помню, сказаль батюшка, она миъ описывала съ восторгомь и всъ его достоинства. Но я въ то время, какъ долженствоваль съ нимъ познакомиться, уъхаль не дождавшись онаго, и по всему видно, что я его не увижу; ибо тетка твоя пишеть, что онъ храброй воинъ; а храбраго офицера молодаго, или стараго, охотника служить, увидишь развъ въ газетахъ?

#### МИЛОНРАВОВЪ.

Тосподинь Добровь мнь очень много чести приписуеть. — Я желаю похвалы такой достойнымь учиниться.

### софья.

Хорошо, братець; унижение своихъ похваль означаеть настоящее доспоинство. — Слъдственно другь мой, отець твой хорошо разположень?

#### ЛИЗАВЕТА.

Не льзя лучше для брата твоего и не льзя хуже к b Г. Ослятинову.

# софья.

Это вы, братець, на дорогъ объ насъ освъдомаялись?

МИЛОНРАВОВЪ. Я и Флоридоръ.

софья.

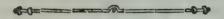
Для чего намъ не показались?

### МИЛОНРАВОВЪ.

Любовь повельвала намь вась охранять; а благопристойность запрещала къвамь притти.

софья.

Спасибо, брашець; но вошь и Фло-



### ABAEHTE IV.

Прежние и ФЛОРИДОРЪ.

МИЛСНРАВОВЪ (Флоридору).
Принесъ ли миъ 25 имперіаловъ ?

ФЛОРИДОРЪ.

Погоди; дай прежде поклониться дввицамь.

(Цвлуетъ руки у объихъ).

# софья.

Для чего вы , Г. Флоридорь, не вмвсть сь братомь моимь остановились здысь?

# флоридоръ.

Вотъ какимъ случаемъ: я приходилъ сюда и просилъ комнату съ двумя постелями; но мнъ ихъ отказали; я очень бранилъ свою судьбу по тому, что здъсьто надъялся свидъться съ той, которая мнъ всего дороже, равномърно какъ и онъ; — на конецъ я пошелъ къ нему, сказалъ ему оное: Милонравовъ сталъ биться объ закладъ о 25 имперталахъ, что онъ будетъ ночевать въ этомъ тр ктиръ, и что и мъсто въ конюшнъ достанетъ для лошади своей, увъряль, что будетъ ужинать съ вами. — И я съ нимъ спорилъ и бился такъ же объ закладъ.

### ЛИЗАВЕТА.

Ну, такъ вы проиграли, государь мой!

# софья.

И я тебя увъряю въ ономъ; — да и върно проигралъ.

# флоридоръ.

Воть и письмо его. "Другь мой! "ты можешь мнт принесть 25 импе"ріаловь, — я ихь выиграль. — Мои "свидьтели самь е върные; противу ихь "спорить не будещь; приходи скорте въ "мои объятія, и приноси проигрышь; мнт "деньги твои будуть подмога играть "свадьбу сестры моей съ тобою. Свадьбу сестры моей съ тобою! — (Софьт) Правду ли онь говорить, сударыня? Ахъ! естьли бы онь за таковую награду выиграль и всю мою фортуну! — Коль правду говорить, то я выигрываю со избыткомь.

# МИЛОНРАВОВЪ (смфепися).

Сестру тебъ отдаю; а деньги получу; мнъ много стоило труда ихъ выиграть.

# флоридоръ.

Какь же?

#### милонравовъ.

Спроси у нихъ. — Мнъ надо было притвориться на 4 скучные часа, быть имъ незнакомымъ и глухимъ. Надо было терпъть досады (слышенъ кашель). Ахъ! вотъ, думаю, сударыня, вашъ батюшка

идеть! мы вась оставляемь съ нимь; сами будемь слушать за дверями, и войдемь какь будеть время. — Я вамь свой желанія препоручаю; онъ вамь извъстны. — (Целуеть руку у Лизаветы).

#### ЛИЗАВЕТА.

Твои желанія мои; — будь покоен в. — (Ооа входять вы кабиненть возлы залы).



### ЯВЛЕНІЕ V.

Прежніе и ДОБРОБЪ (въ шлафрокъ, въ чорномъ картузъ, общиномъ золонымъ галунчикомъ — Флоридоръ и другъ его въ кабинетъ).

ЛИЗАВЕТА (бъжить на встръ чу къ опцу).

Здравствуйте, батюшка: хорошо ли вы почивали? — мое на то было искреннее желанїе.

### довровъ.

Я спаль, мой другь, покойно; обыкновенно то случается послъ добраго дъла.

#### ЛИЗАВЕТА.

Слёдственно вы должны почивать всегда хорошо. Добрыя дёла вамъ не чужды: вы ихъ часто исполняете.

# ДОБРОВЪ.

Благодарю тебя за похвалу. — Конечно зла я ни кому не дълаль; но ты мнъ вспоминаешь, что я близко онаго находился.

# софья.

Могу ли спросить вась: какое худо близки были сдълать?

### ДОБРОВЪ.

АхЪ, голубушка! хотѣлъ дочь свою отдать за самаго гнуснато и смѣшнаго человѣка. Ахъ! едва не сдѣлался я ея тираномъ. — Не смѣю кончить, — любезную Лизаньку чуть я не погубилъ. Нѣтъ, другъ мой, ты слишкомъ мила, чтобъ уступить тебя Ослятинову и ему подобнымъ. — Прости мою вину; — мои мысли —

# софья.

Однако говорять, милостивый государь, что таковые мужья, скажу безь обиняковь, глупые способные жены и лучте.

# добровъ.

Ошибаются, сударыня; — послушайте, что я вамь буду говорить. — Вы молоды, прекрасны, — вы върно выдете за мужь; выбирайте, — ахь! виновать; вы что то хотьли отвъчать? СОФБЯ (смвется).

Я хотвла сказать, что я надъюсь

### ДОБРОВЪ.

Следственно вам и дочери слова мои сгодятся; да и всем молодым в дъвидам в. — Убъгайте глупаго мужа. Дурак в ни на что не способен в. — Вы подумаете по его глупости изполнять свою волю. — Нът в — дурак в подобен в ослу; упрям в, как в он в; — никакова представлен в не послушает в. — Ни ваша прозъба, ни снисходительность его не передълают в: грубость его лишь бол в умножится. И от в дурачества мужа часто худыя слъдств бывают в жен в. — Глухой не слышит в по немощи; дурак в от в слабости понят я.

# СОФЬЯ (Лизаветъ).

Ахъ! выговоримъ шолько нашего милаго глухаго гостя. — (Громко) Много, сударь, правды въ ващихъ изъясненіяхъ.

# добровъ.

Какъ, сударыня! — мнъ кажется все справедливо. Дураки всегда были наказаніе земли: а когда (я говорю на примърт), от даю я дочь свою за человъка пылкаго, стремительнаго и даже горячаго, но ум-

наго; шогда я ошвъчаю. чшо и заблужденти, естьли будуть жена поправить прозьбой, лаской, разсужденіями. Во время его гнъва самаго пылкаго, она замолчи. Едва его прошла горячка; она заплачь; но къ стать однако взгляни на него жалко, безпокойно, списастно. - Супругь, приведенной въ жалость, тронутой разкаяніемь, падешь самь къ ногамъ жены своей, изпросить жаркой поцалуй, прощение. Таковая жена и мужь скоро себя познають. Жена скажешь сама себь: супругь мой горячь, вспыльчивь; - утушу его привычку послушаніемь, ласкою, любовью страстною. - Онъ скажешь: жена чувствительна, тиха, добра; не стану ее портишь: ея сердце окаментеть, можеть быть кь брани. . . . сильныя пробы не годящся. Вошь мысли и разсчошь разума и сердца! - а Осляшиновь сего не скажеть.

# софья.

Однако вы было его сами выбрали?

Я его не зналь. — Извините меня; я и самь себя виню. — Зналь ли я его; — не есть отвыть добраго родителя, ко-торой вручаеть судьбу дочери своей не

знакомому. — Но здъсь были обстоятельства, государыня, побуждающія меня къ такому подвигу. — Разстроенное состояніе на то время, какъ слово далъ. — Его имъніе меня было прельстило: но что сказать болъе? Оправданья мало. Скажу, что я человъкъ, и слъдственно могъ ошибиться. — Но я отець, и по править долженъ свое заблужденіе. — Ты плачеть, любезная дочь!

### ЛИЗАВЕТА.

**Ах** *b* , батюшка! вы извлекаете мое сердце своею милостію.

# добровъ.

Слезы твои намъ объимъ честь приносять — мнъ доказывають, что я имъю неоцъненное въ тебъ сокровище; а тебъ, что ты имъешь во мнъ искренняго друга. — Скажу тебъ болъе: я и деревню купилъ съ тъмъ, чтобъ съ тобою не разлучаться, хотя и выдалъ бы тебя за мужъ. Но щасте твое должно мнъ быть дороже всего. Ты вступаеть только въ свътъ, и ноньче только зачнешь пользоваться жизнію; а я нахожусь при концъ моей; слъдственно мнъ и должно думать о твоемъ только блаженствъ, дюбезная дочь.

### ЛИЗАВЕТА.

Погодите; чьмь болье ношу ваши милости, тьмь паче становлюсь виновоною.

### ДОБРОВЪ.

Какъ, Лизанька?

#### ЛИЗАВЕТА.

АхЪ! я вамъ не открывала своей тайны? —

# софья.

Кажется, что сїе съ женщинами ръдко случается.

### добровъ.

Окончай, мой другь: надъйся на меня; чувствительному сердцу легче, когда есть кому брать участие въ печали.

### ЛИЗАВЕТА.

Спрашивали вы меня съ обыкновенной вашей милостью: бывало ли чувствительно сердце мое? —

### ДОБРОВЪ.

Такъ; — и шеперь объ шомъ шебя спрашиваю. — Увъряю о согласии на швое желание, коль скоро оно согласно съ разссудкомъ.

#### ЛИЗАВЕТА.

Надобно, чтобъ такъ оно было — естьли я ръшилась вамъ тайну ту открыть. —

добровъ.

Скажи скоръе; не мучь меня. О! сколько дъвкъ потребно времяни открыть свои мысли, стрясть и чувства! это всъ потерянныя минуты доброму родителю.

### ЛИЗАВЕТА.

Вам'в странно покажется. Но заранъ объявляю, батюшка, что этому случаю мы не виновны.

# ДОБРОВЪ.

Да говори скорве: объясни все!

софья.

Она никогда сама не докончить. — Однимь слоромь: вчерашней Глухой мав брать, Г. Милонравовь. Онь вы нее влюблень, и она вы нево тоже; и вмысто глухомы ноньче такь слышить хорошо, что и самы кы вамы бымить на наши слова.

### МИЛОНРАВОВЪ.

(входить съ флоридоромъ).

Такъ, сударь! я самой шошъ, чио мнили бышь глухимъ. Я пришворился

отв того онымв, что бился обв закладв ужинать, ночевать и видёть васв, хотя и отказана мнв была комната и постеля. — Однимв словомв, страсть моя кв любезной дочери вашей кв тому меня вела, сестрица одобряла, и мы надъялись имъть ваше согласте.

# ДОБРОВЪ.

Сїє миж извъстно, Г. проказникъ, и перваго класса: но на что же притворная глухота?

#### милонравовъ.

Глухота была, чтобь лучше слышать, и способне выиграть закладь у другаго моего, которому я даю сестру мою вь замужство; а 25 имперіаловь выиграль безспорно: думаю, что и вы вь томь поручитесь.

### ЛОБРОВЪ.

Когда узнаю все обстоящельно.

# флоридоръ.

Милостивый государь! ужиналь ли сь вами Милонравовь?

ДОБРОВЪ.

Ужиналь, сударь.

ФЛОРИДОРЪ.

Ночеваль ли онъ здъсь?

ДОБРОВЪ (смвенися).

Ночеваль.

флоридоръ (вынимаентъ коше-

Воть твои деньги! я проиграль наичувствительныйшимь образомь.

# софья.

Kakb?

ФЛОРИДОРЪ (цёлуя руку у нее). Онъ выиграль деньги, выиграль удовольствие бышь съ вами вмёств — спра-

ведливо ли?

софья.

Вчерась это было правдой; а ноньче, кромъ денегь, — вы въ томъ же положени какъ и онъ.

# ЛИЗАВЕТА.

 $\Gamma$ . Флоридорb обb деньгахb не жальтень.

флоридоръ.

Я вамы сказываль: вошь мое сокровище!

софья.

Я вамъ ручаюсь его сохранить; по крайней мъръ его у васъ не выиграють.

### ДОБРОВЪ.

Амбезные друзья! я вижу, что дъвица Милонравова зависить только от своего брата: а онъ согласенъ ее от-

дать за своего друга. Дъло все въ порядкъ: но, дражайшая дочь! ты тенерь объщана Г. Ослятинову, и почти отъ меня не зависишь; проклятое условіе съ нимъ меня тревожить: однако я положенную сумму между нами заплачу заотказъ; но боюся шума; я желалъ бы его избъжать.

#### милонра вовъ.

А сколько за отказъ вамъ должно заплатить?

### добровъ.

3000—бездълица: — но онбупрямб, — станеть на меня просить; а мнъ судиться наказание Божие, да и на старости.

# милонравовъ.

Соглашаетесь ли вы, милостивый государь, выдать за меня милую дочь вашу?

### ЛОБРОВЪ,

Г. Ташеншпилерь! ты съ лишкомъ умень, чтобь мнъ тебъ отказать. А естьли оное и учиню; то ты въ состояни и моего согластя не дождаться, бывь увърень на ее любовь и имъя уже ея слово.

#### лизавет А.

Никогда онъ его, батюшка, не бу-

МИЛОНРАВОВЪ (сЪ пристойною благородностію).

И никогда бесчествато не предложу, сударына! Теперь оставьте мнъ ваше дьло; я вамь ручансь, что самь Ослятиновь откажется, и заплатить вамь отказь.

### добровъ.

О! это не справедливо будетъ.

### милонравовъ.

Не безпокой тесь; — я его только постращаю. Ослятиновъ невъжа; надо его проучить не много, и я берусь дать ему свой урокъ.

### добровъ.

Какой будеть силы и содержанія?

#### ЛИЗАВЕТА.

Какой бы силы он b ни был b; но коль скоро надо учить дурака: то его урок b пропащій.

#### милонравовъ.

Иногда и шушка доведеть до пользы; а мое намъре їе шаковых и мыслей.

### ДОБРОВЪ.

O! сколь, скоро дело состоить о шушке: то смело можешь намо ее сказапь.

#### МИЛОНРАВОВЪ.

Намъреніе мое состоині в пробовать храбрость, и посмотръть, столько ли имъеть духу драться, сколько грубить умъеть.

# софья.

Драшься! — въ нынѣшнее время! — гдъ подъ державой кроткаго и премудраго Монарха! .....

#### МИЛОНРАВОВЪ.

Знаю, сестрица, все, что хочеть ты сказать. Я тебя избавлю труда. Мнъли, любезная Софья, мнъли, брату твоему, котораго ты столько знаеть, говорить тебъ о должности гражданина: я знаю повелъніи Монарха, кои чту всегда сердечно, и никогда от оных в не удалялся? — Возможноли, чтобъ зависть, или суетная мечта малаго оскорбленія могли меня побудить удалиться от моей должности?

# софья.

Хорошо, братець, продолжай!

### добровъ.

Мнъ только слово еще осталось сказать: естьли кровь моя принадлежить отечеству; то могуль я, безъ зазрънія совъсти, проливать кровь таковаго же гражданина? — Хотя онъ глупь и безъ воспитанія: но можеть также нужень быть обществу. — Оставьте меня; — я, можеть, изъ него сдълаю человъка, по тому что внутренно онъ не злова свойства: но слабаго и неразсудительнаго.

### ЛИЗАВЕТА.

Правда, — злой почти всегда умень; а Ослятиновъ далеко отъ умнаго, и умнымъ не будетъ.

### добровъ.

Драчунъ и забіяка, по развратности своего нрава, должны изключены быть изъ сообщества честныхъ людей: а ты, мой нареченной зять, приди ко мнъ въ объятія: я тебя мнилъ получить достойнымъ дочь мою; а въ сей часъ удостовъренъ твоими правилами и надеженъ въ ея щастіи.

# софья.

Ахв! естьми брать мой мюбить ее не станеть; я его братомы почитать не стану.

МИЛОНРАВОВЪ (целуетъ ея руку).

Върно буду брать и другь.

ДОБРОВЪ.

Я вамь върю, Г. Милонравовь.

ЛИЗАВЕТА.

А сердце мое въ ономъ меня обнадеживаетъ.

# МИЛОНРАВОВЪ,

Ты единая наполняешь мое сердце.

ОСЛЯТИНОВЪ (за кулисами).

Марья!

ЛИЗАВЕТА.

Я слышу Осляшинова.

ОСЛЯТИНОВЪ (кричитъ громко). Эй, дура! — Марья! на что меня заперли?

### милонравовъ.

Пожалуйте войдите всъ въ кабинеть, и оставьте меня съ нимъ
(входятъ всъ вмъсть въ кабинетъ и затворяются).

# ЯВЛЕНІЕ VI.

Вст прежніе въ кабинетт, кромт МИЛО-НРАВ ВА, МАРЬИ и ОСЛЯТИНОВА.

ОСЛЯТИНОВЪ (кричитъ).

Отворишь ли мнь двери, проклятая дъвка?

#### м АРЬЯ.

Въгу, сударь, къ вамъ, бъгу! (Проходитъ мимо Милонравова и говоритъ): я ему сїю минуту отдамъ ваше письмо.

#### милонравовъ.

Нътъ; — дай мнъ его: я самъ вручу ему стю писулечку. Поди скоръе, и приведи его ко мнъ.

#### марья

Сей часъ.

### МИЛОНРАВОВЪ (ОДИНЪ).

Всъ дураки грубы и не учтивы. Надо ихъ учить, хотя и не строго; но для изправлентя. — Вотъ и онъ! отсторонимся не много. —

ОСЛЯТИНОВЪ (думаетъ, что онъ одинъ).

Я очень доволень, что меня отку-порили. Съ тъхъ поръ, какъ я проснул-

ся, я взбъщоно на этова глухова. — Естилибо не вино, не пиво, и не водка; то худобо провело я проклатую стю ночь. — Глухая скотина! естьли я тебя увижу когда нибудь, то проучу порядкомо.

МИЛОНРАВОВЪ (подходитъ).

Какъ, государь мой?

. (бавбооро) Светиновъ

Ахъ! воть онь и самь! за чъмь подходить ко мнь? — изъ терпънья выводить!... и я оть него поглупъю.

### милонравовъ.

Ньть, я хочу вась умные с $\mathfrak{A}$ ьлать; а способь мой легкой: вамь онь очень нужень.

ОСЛЯТИНОВЪ (изпугавшись, говоришъ про себя).

Что это за тонъ береть со мною? — (громко) государь мой!

#### милонравовъ

Не кричите, я васъ слышу: знаете ли вы читать?

### ослятиновъ.

Помнишся что зналь.

### милонравовъ.

Ну, такъ читайте жъ!

### ОСЛЯТИНОВЪ (про себя).

Теперь он в слышить хорошо; что за чудо!

### милонравовъ.

Когда же зачнете?

#### ослятиновъ.

Погодите сударь. — Писано мудрено и рука не четка.

#### милонравовъ.

По крайней мърв она не хуже вашей; я дълаль честь вамь, и прочель ее скоро: извольтежь читать — я дожидаться не люблю (дълаетъ тростью знакъ не дружественной).

#### ОСЛЯТИНОВЪ.

Зачну топичась, государь мой! — (читаеть)

"Господинъ Ослятиновъ! Такь это мое имя! . . . (читаетъ) естьли вы "меня принимали за глухова, то ошиб-

"лись. Я все слышаль, что вы вчерась "за ужиномь говорили. — Одинь подлець "можеть вчерашнему моему состояню "смъяться: — то надъюсь, что вы вы "моихь мысляхь не захотите таковымь "остаться, и дазите отвъть благо"родной. — Называють вась дворяни"номь; — я родился онымь и всегда по"ступаль согласно состоянію моему.
"Отвъть скорой и ръшительной тре"буеть покорной слуга

(Милонравовъ).

### МИЛОНРАВОВЪ.

Вы прочитали? — У вась я вижу шпаги ньть: но воть два пистолета; все равно, выбырайте любое.

### ослятиновъ.

Нътв, Государь мой, не все равно. Я на пистолетахь не дерусь.

### милонравовъ.

Сходите же и принесите свою шпагу. Я отдаю на волю вамъ выбрать оружіе; а скажу, что обиды не терплю; терпъть ее не знаю. Невъжу, подлеца душевно презираю.

# ослятиновъ.

Однако я и на шпагахъ не дерусь.

### милонравовъ.

Какъ же хотите драться?

### ослятиновъ.

Никакъ, — и я себъ за честь то поставляю. — О! я не драчунъ. — Убивать людей какъ муху стыдно.

#### милонравовъ.

А естьли вась обидять? -

### ослятиновъ.

На отвъть у меня есть языкь: я языкомь умъю драться.

#### милонравовъ.

А естьми вы обижаете: то как в же поступать?

#### ослятиновъ.

О! со мной это еще не случалось.

#### МИЛОНРАВОВЪ.

То есть, вы надо мной пробу двлали! — Нътъ, государь мой, я очень обижень, оскорблень: у меня есть свидьтиели; они самые будуть и нашей драки; я непремънно положиль вась проучить не много. — Выбирайте шпагу, или пистолеть!

### ослятиновъ.

Но, государь мой, (про себя) он в не глухв; ахв! естьлибь я это вчерась узналь (въ слухв) ужели непремънно драться надо за бездълицу?

#### милонравовъ.

Бездълица обида! — нъть, вы видно не изъ военныхъ людей, Г. Дворянчикъ?

### ослятиновъ.

Нътъ, государь мой, я таковой чести не имъю.

#### МИЛОНРАВОВЪ.

Хорошо, сударь, коль не могу я получить от вась удовольствія чрезь оружіе; то по крайней мъръ вы признаетесь вы своемы проступкъ и извиненія попросите при свидътеляхь.

#### ослятиновъ.

О! съ преведикимъ удовольствиемъ! Коль скоро я былъ виноватъ; то я про-

шу всегда прощенія. — Я за стыдъ не почитаю извиняться, когда я проступился.

### МИЛОНРАВОВЪ (пишетъ).

Я вижу, что вы умнъе стали: надо стараться и всегда осторожно поступать. — Извольтежь подписать.

#### ослятиновъ.

Что такое?

# милонравовъ.

Прочтище, такъ вы и узнаете.

# ОСЛЯТИНОВЪ (чишаетъ),

"Я нижеподписавшійся прошу Го-"сподина Рошмистра Милонравова при-"нять мои нижайшія извиненія за тъ "слова, кои могли ему показаться колки "за вчерашнимь ужиномь — Надо подписать это?

# МИЛОНРАВОВЪ.

Такъ, сударь.

# ослятиновъ

Какъ, мнъ у васъ просить пощады! за что столь униженно?

МИЛОНРАВОВЪ (беретъ пистолеты).

Воть мой отвъть! окончимь; есть ли я вамь наскучиль вчерась, то я вась увтряю, что мнъ ноньче стало очень скучно съ вами.

# ослятиновъ.

Тотчась, тотчась я подпишу.

#### милонравовъ.

Нътъ, вы очень жеманитесь. — Вчерась не столь остерегались меня обижать; а теперь и писать трудно. Изволь! становися! — я дожидаться не хочу!

ОСЛЯТИНОВЪ (садишся).

Я ужъ пишу. -

МИЛОНРАВОВЪ (бьетъ въ ладоши; всъ приходятъ).

### милонравовъ.

Извольше приписать, государь мой, что вы уступаете мнъ свою невъсту.

ОСЛЯТИНОВЪ (встаетъ).

О! воть этова-то я уже не сдълаю.

### МИЛОНРАВОВЪ (беретъ пистолетъ).

Слъдственно давайте стръляться. — За нее можно — она этова стоить! Я вась люблю за то, что ръшительны.

### ослятиновъ.

Какой человъкъ! все драться — и все на смерть — Ну! изволь! я ее уступаю, — да и разсудокъ онаго требуетъ. Положимъ, чтобъ я сталъ стръляться; (что я никакъ не жалую) тогда возпослъдовать могуть двъ вещи: или вы меня убъете, то я не получу дъвицу Доброву: а естьли убъю васъ, то надо будеть мнъ бъжать. Господинъ Добровь не отдастъ тогда дочь свою за убійцу; слъдственно, какъ я ни валяй, то лучше уступить, тъмъ паче, мнъ кажется, что ей я не по вкусу, и не очень она меня жалуетъ.

# милонравовъ.

Можеть быть; но воть чему я въ вась больше удивляюсь. Люблю слушать ваше равнодуште, ваши философическтя разсуждентя, которыя вась научили, но поздненько, что осторожность лучше храбрости. Одна всему подвертаеть, другая все обдумываеть. — 0! это хорошо, очень хорошо. Изволь подписывать, что не хочешь быть супрутомь дъвицы Добровой.

ОСЛЯТИНОВЪ (подписываеть).

Съ удовольствиемъ; тъмъ скоръе, что я получу симъ способомъ 3000 руб. даромъ. Отець мнъ заплатить.

### МИЛОНРАВОВЪ.

КакЪ? — Тебъ плашищь, за отказЪ? Вы подписалися; то вы платищь обязаны по всъмъ правиламъ и законамъ.

# довровъ.

Нѣтъ, Г. Милонравовъ Я очень доволенъ, что могу отдать дочь свою по выбору моему достойному человъку.

#### ослятиновъ.

А, а, старикъ! ты видно все слыталь, и думаю, — въ заговоръ.

### добровъ.

Признаюсь, что послёдую единому разсудку. — Дочь моя любить Г. Милонравова; слёдственно онь одинь и достоинь быть ея супругомь. Онь умъеть

3

се защитить; служить въ военной служить; храброй Офицеръ; а ты пъняй на себя, что легко уступилъ.

### ослятиновъ.

Ужели платить мнъ и отказъ?

### милонравовъ.

Нътъ! но надо быть на свадьбъ, которая ноньче же совершится — и сей же часъ. — Кстатъ и Марья идетъ намъ сказывать, что заказанной завщракъ изготовленъ.

#### марья.

Вы ошгадали, господинъ глухой.

### милонравовъ.

Мы топиась придемь, голубушка,



# явление послъднее.

(Всъ приходять и Г. Прибиралова.) ПРИБИРАЛОВА.

Господа! чево дожидаетесь? завтракъ готовъ, — Вы кажется, всъ доводьны,

#### МИЛОНРАВОВЪ.

Конечно всѣ, (показывая на Осляшинова) даже и онъ.

# софья.

Ну, брашецъ, время и о мит подумать.

### МИЛОНРАВОВЪ.

Понимаю! — Г. Флоридоръ! дай миъ свою руку.

# флоридоръ.

На что тебъ ее?

МИЛОНРАВОВЪ (отдаетъ ее Сорьв).

Положу ее къ мъсту, чтобъ она въкъ изъ онаго не выходила.

# софья.

Онъ и самъ изъ сердца моего не выйдеть.

# ФЛОРИДОРЪ.

Вы украли мое, любезная Софія: но я и самь что нибудь у вась украду.

# добровъ.

Я не знаю, что думають старики, глядя на блаженство молодости; но я за себя увъряю, что я молодъю, когда вижу что они щастливы.

### ОСЛЯТИНОВЪ.

Ну! такъ гляди же на меня, и молодъй! Я уменъ по тому, что жениться не хочу; слъдственно и тастливъ. Пойдемъ - те на завтракъ.

# добровъ.

Пойдемв-те, любезные дъти. - Я не влюблень; но согласень на всъ ваши веселья; согласны будьше на мои: я желаю св вами въкв не разсшавашься до конца моей жизни. (Милонравову) Сію минуту вы вступили в число дътей моихъ. - Вы получаете дочь мою; сдълайше ее щастливою; я поручиль оное вамъ; оно должно быть и ваше. Господинь Флоридорь! будьте намь върной другъ; прекрасная Софья да пребудетъ въчно искреннимъ пріятелемъ дочери : естьли же будуть у вась дъти, то избъгайте моего примъра и проступка; соединяйте нъжное сердце къ нъжному, согласте нравовъ прибирая: тогда вы булете всъ щастливы и благополучны.

Конецо з и последняго Действія.

РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ БИБЛИОТЕКА 30992 — О